

## **Chemins de vie : 3 au 9 juin 2020**

La Transfiguration? Pas si compliquée...

Par Guy Ferraton et Colombe Fafard Chartier

*Le dimanche 8 mars, Jeannette Delorme et Guy Ferraton ont joué respectivement les rôles de Marie-Anne et de Grand-Papa dans un spectacle de marionnettes interprétant la Transfiguration de Jésus (Matthieu 17, 1-9). C'était dans le cadre de la liturgie avec enfants de la paroisse Cathédrale Saint Boniface.*

*De cette initiative est né un livre, **La Transfiguration de Jésus : La grâce de Dieu**, illustré par Colombe Fafard Chartier à partir d'un texte de Guy Ferraton. Ces collaborateurs font l'esquisse des défis qu'ils ont relevés en publiant en pleine pandémie.*

Propos recueillis par Daniel Bahuaud, coordonnateur des communications à l'Archidiocèse de Saint-Boniface

**Guy Ferraton** : Notre livre aurait été réalisé sans la COVID-19, mais peut-être pas aussi rapidement. Colombe et moi disposions de beaucoup plus de temps !

**Colombe Fafard Chartier** : C'est vrai. Je ne pouvais plus consacrer mon temps au bénévolat. J'ai pu me concentrer au texte de Guy, qui a vraiment le tour d'exprimer des idées complexes aux enfants.

**G. F.** : Le secret, c'est de parler comme les jeunes, mais clairement et sans condescendance. Un défi était d'établir le ton du langage et les expressions à utiliser. La paroisse Cathédrale n'est plus composée que de Canadiens français. On a des fidèles qui proviennent de différents pays et cultures. Après avoir réfléchi, je me suis arrêté sur un langage plutôt dénudé, neutre et naturel. J'ai fait relire le texte par plusieurs paroissiens, pour m'assurer d'avoir tiré mon épingle du jeu.

**C. F. C.** : Guy a gagné son pari. L'histoire est simple, mais permet de bien expliquer ce passage de l'Évangile. C'est le récit d'une jeune fille, Marie-Anne, qui se promène avec

son Grand-Papa. Tout en parcourant un sentier qui les permet de grimper une montagne, les deux se parlent, et le grand-père raconte l'histoire de la transfiguration. J'ai ri de bon cœur lorsque Grand-Papa a parlé de la grâce de Dieu, et non la graisse de Dieu, comme le croyait Marie-Anne.

J'ai illustré l'histoire en dessinant comme un enfant. C'était un choix délibéré. Et un réel plaisir. J'ai l'art dans le sang, comme mon frère le sculpteur Joe Fafard. Je me suis bien amusée.

**G. F. :** Ensuite il fallait publier. On a frappé à beaucoup de portes pour financer le tout. Nos bienfaiteurs, qui préfèrent l'anonymat, ont été généreux. Les réactions devant le produit final sont très positives. Chez les enfants de tous âges ! Pour leur part, les parents sont très contents d'avoir une autre ressource à proposer à leurs enfants, surtout en pleine COVID-19. Je pense déjà au prochain livre. Peut-être sur la multiplication des pains !